

IZVJEŠTAJ O RADU UDRUŽENJA

u 2025. godini

- Obilježen Dan Republike Italije u Tuzli 2025. u Centru za kulturu Tuzla. Prisutne su pozdravili ambasadorica Italije u Tuzli, Gradonačelnik Tuzle, Ministar za kulturu i sport Tuzlanskog kantona i Predsjednik udruženja. Obilježavanje Dana Republike je dijelom finansirano sredstvima granta Grada Tuzla za nacionalne manjine.
- U okviru Dana Republike Italije u Tuzli, u holu Centra za kulturu postavljena je izložba „Renesansa na platnu – Il Perugino“. Izložba je postavka 15 vertikalnih banera sa djelima Il Perugina – kome je i posvećena izložba. Izložba nije bila projektna aktivnosti i nije imala finansiranje.
- U okviru obilježavanja Dana Republike Italije i otvaranja renoviranih prostorija, UGIP „Rino Zandonai“ Tuzla priredio je 5.6.2025. godine izložbu pod nazivom „Tragovi Tuzlaka italijanskog porijekla“.
- Realizovan projekat Ministarstva za ljudska prava i izbjeglice BiH „Italijani u Tuzli – šta radimo i šta možemo“ u kojem je pripremljena i predstavljena izložba pod nazivom „Tragovi Tuzlaka italijanskog porijekla“ i održan okrugli sto pod nazivom „Radnički pokret i NOB u Tuzli – učešće Italijana“. Izložba je predstavljena u Tuzli (prostorije Udruženja), Lukavcu (Centar za kulturu Lukavac) i Živinicama (Bosanski kulturni centar Živinice). Izložba sadrži biografske prikaze Tuzlaka italijanskog porijekla koji su na neki način ostavili trag u Tuzli ili drugoj sredini. Izložba je konceptualno podijeljena u dva dijela. U prvom dijelu su opisane ličnosti koje su doprinos dale od dolaska Italijana u Tuzlu 1880. godine do 1940. godine. U drugom dijelu izložba je biografski ilustrovano 30 osoba koje su ostavile trag u društvu i zajednici od 1941. do današnjeg vremena.
- U okviru projekta Ministarstva za ljudska prava i izbjeglice BiH realizovana je aktivnost pripreme i održavanja okruglog stola pod nazivom „Radnički pokret i NOB u Tuzli – učešće Italijana“. Program je održan u Centru za kulturu Tuzla 31.7.2025. godine. Učesnici – prezentatori na okruglom stolu su bili Senad Begović (Centar za kulturu Tuzla), Kadrija Hodžić (profesor Univerziteta u Tuzli, član udruženja Italijana), Edina Pirić (Savez antifašista i boraca NOR-a Tuzlanskog kantona) i Tihomir Knežiček (profesor Univerziteta u Tuzli i predsjednik udruženja Italijana). Okrugli sto je sesija na kojoj se govorilo i dokumentovalo učešće tuzlanskih Italijana, i njihovih saboraca, u radničkom pokretu prije samog početka Drugog svjetskog rata, kao i njihovom doprinosu u NOB-u u tuzlanskim brigadama.
- Realizovan je 5. mjesečni projekat sufinansiran od Federalnog ministarstva kulture i športa pod naslovom „Forum italijanske muzike u Tuzli 2025“. Realizovane su tri sesije – foruma na temu žanrova italijanske muzike. Prezentatori na forumima bili su Irina Dobnik, Dragutin Matošević i Senad Begović. U projektu nabavljeno pojačalo i zvučnici za muzičke prezentacije. Prva dva Forumu su održana u Tuzli u Centru za kulturu, a treći u Živinicama u radioničkom prostoru Crvenog križa Živinice. Obrađeni su žanrovi: opera, klasična muzika, Sanremo festival, pop-rock i filmska muzika.
- Realizovan je drugi projekat sufinansiran od Federalnog ministarstva kulture i športa iz granta sredstava lutrije pod naslovom „Kultura na šarenom dlanu“. Realizovane su dvije ključne aktivnosti – održavanje književnih susreta na temu italijanskih spisatelja. Susreti su održani u Tuzli i Živinicama. Panelisti su bili Gordana Segat, Senad Begović, Mira Boro iz Živinica i Goran Karišik.
- Realizovan je projekat pod nazivom „Živa riječ i color film“ koji je finansirao Grad Tuzla – grant za nacionalne manjine. U okviru projekta realizovane su slijedeće aktivnosti: obilježavanje Dana Republike Italije u Tuzli, opremanje prostorija udruženja inventarom

(stolovi, stolice, projekciono platno, stropne vodilice, reflektori, grijalice), održavanje dvije književne tribine i realizacija dokumentarnog filma „Zjenica u šarenici“. Na književnim tribinama bili su prezentatori Blanka Tišma, Senad Begović, Gordana Segat i Goran Karišik. Dokumentarni film je prikazan u Domu mladih. Snimatelj i reditelj je Tihomir Knežiček, a drugi reditelji i montažer je Zoran Pavljašević. U filmu je prikazano 6 osoba italijanskog porijekla koje žive na prostoru tuzlanske regije. Očekuje se nastavak filma tj. izrada drugog dijela filma u toku 2026. godine.

- Realizovan projekat „Prostora molim – kultura nastupa“ sufinansiran od Ministarstva za kulturu, sport i mlade Tuzlanskog kantona. Sufinansirane su aktivnosti Dana italijanske kuhinje i izložbe pod nazivom „Tragovi Tuzlaka italijanskog porijekla“, a ministar kulture Tuzlanskog kantona je bio prisutan na obilježavanju Dana Republike Italije u Tuzli 2025. godine.
- Održane su dvije filmske večeri pod nazivom „Filmovi – Tuzlaci i kauboji“, u Centru za kulturu Tuzla i u prostorijama Udruženja u novembru i decembru 2025. godine. Prikazani su filmovi iz serijala „Špageti western“. Filmove je predstavio Zoran Pavljašević, a projekcije filmova su realizovane u sklopu projekta „Špageti western“ koji minimalnim sredstvima finansira Grad Tuzla za oblast kulture.
- Delegacija Vijeća Europe, zadužena za praćenje Europske Povelje o regionalnim i manjinskim jezicima, posjetila je UGIP „Rino Zandonai“ Tuzla sa ciljem snimanja položaja italijanske nacionalne manjine u Tuzli, primarno u pravima upotrebe italijanskog jezika. Posjeta Udruženju je obavljena 5.11.2025. u prostorijama Udruženja. Ispred UGIP „Rino Zandonai“ prisutni su bili Željko Mott, Blanka Tišma i Tihomir Knežiček. Članovi delegacije su bili četiri eksperta za praćenje Povelje.
- Na planini Zec kod Fojnice, dana 3.9.2025. godine održan je godišnji memorijal u znak sjećanja na poginula četiri italijanska pilota. Ceremoniji, kojom je predsjedavala ambasadorica Italije u Sarajevu Castellani, potpomognuta italijanskim osobljem Misije EUFOR-Althea, prisustvovali su predstavnici Oružanih snaga BiH, Općine Fojnica, policijskih snaga i članovi UGIP „Rino Zandonai“ iz Tuzle. Delegacije Udruženja je položile cvijeće na spomen obilježju mjesta gdje je pao italijanski avion.
- UGIP „Rino Zandonai“ je u saradnji sa Centrom za kulturu Semberija – Bijeljina, realizovao 10 dnevnu izložbu „Renesansa na platnu – Il Perugino“ koja je otvorena 8.7.2025. godine. Izložba je postavka 15 vertikalnih banera sa djelima Il Perugina – kome je i posvećena izložba. Izložba nije bila projektna aktivnosti i nije imala finansiranje.
- Na poziv Grada Bijeljina, UGIP „Rino Zandonai“ je priredio italijansku gastro ponudu u okviru Dana italijanske kulture u Bijeljini. Grupa od 15 članova udruženja uradila je nešto što Bijeljina nije očekivala. Za manifestaciju je pripremljen i mali kuhar – recepti jela koje su bile u ponudi u Bijeljini. Manifestacija je održana 6.8.2025. godine na Trgu kralja Petra.
- Manifestacija „Dan italijanske kuhinje u Tuzli“ održana je (16 put) 6.9.2025. na Trgu slobode Tuzla. Manifestacija je održana u okviru globalne manifestacije „Ljeto u Tuzli 2025“, a uz učešće 15 članica UGIP „Rino Zandonai“ Tuzla. Svojim prisustvom počastili su nas ambasadorica Italije u BiH Sarah Eti Castellani, predstavnica Grada Tuzla Asja Redžić, Ministar za kulturu, sport i mlade Tuzlanskog kantona Damir Gazdić, veliki broj građana i turista Tuzle, a bez članova Udruženja ugođaj ne bi bio potpun. Prema procjeni podijeljeno je više o 650 porcija slanih i slatkih jela – od specijaliteta do standardne kuhinje. Manifestacija je finansirana iz 4 različita izvora.
- Završeno renoviranje i opremanje prostorija Udruženja na adresi Mitra Trifunovića Uče 135, Tuzla. U upotrebu je pušten kompletan prostor, zajedno sa bibliotekom „Salinas“. Aktivnosti renoviranja je finansirana od Trentini nel mondo, a opremanje inventarom iz sredstava Grada Tuzla i dijelom individualnih donacija.

- Manifestacija „Kestenijada“ u Roncenu je organizovana po 45 put u kontekstu turističkih kapaciteta Roncena. Dvodnevna manifestacija je održana 25. i 26.10.2025. godine. Članovi udruženja Željko Mott i Tihomir Knežiček su u večernjim satima 25.10.2025. posjetili manifestaciju i imali sastanke koje je prethodno dogovorio Edvard Cucek. Pored sastanaka i druženja sa članovima udruženja Štivorana u Roncenu, održana su dva sastanka sa profesorima koji žele uspostavu saradnje sa Tuzlom i regijom, a saradnja se odnosi na razmjene učenika srednjih škola i na mogućnost da se u BiH posade i gaje tradicionalne trentinske sorte vinove loze.
- EZA seminar je održan od 24. do 26.10.2025. u Roveretu, Italija. Seminar je posvećen aspektu digitalnog doba i alata koji imaju uticaj na građane, učenike, a posebno koji su efekti u kontekstu radne snage. Seminar je održan u kongresnoj sali muzeja Fondazione Museo Civico di Rovereto. Učesnike seminara pozdravila je Maria Carla ispred Trentini nel mondo i drugi zvaničnici. Na seminaru su bili prisutni i predstavnici kluba Trentina Tuzla Željko Mott, Vlasta i Zoran Bradvičić i Tihomir Knežiček.
- Udruženje je 17.10.2025. organizovalo posjetu Mirele Huković – Hodžić urednice emisije „MEĐU NAMA O NAMA“, koja se emituje na BH radio 1. Razgovori za emisiju obavljani su sa članovima italijanske zajednice u Tuzli: Svjetlana Kakeš (Michelini), Rudika i Štefica Piccolotti, Marija Miladinović (Fontan), Irina Dobnik (Daldon), i Tihomir Knežiček (Zamboni). Pored razgovora sa italijanskom zajednicom, razgovori su obavljani sa predstavnicima Slovenačke, Makedonske i Austrijske nacionalne manjine u Tuzli. Emisija o Piccolotti obitelji emitovana je 19.11.2025. na BH radio 1.
- Članovi UGIP „Rino Zandonai“ učestvovali su na obilježavanju Evropskog dana jezika koji je organizovala Osnovna škola Katoličkog školskog centra „Sveti Franjo“ Tuzla. Obilježavanje je bilo 26.9.2025. u holu Osnovne škole. Događaj je okupio učenike, nastavnike i predstavnike tri udruženja građana koja okupljaju nacionalne manjine u Tuzli. Ispred Udruženja učestvovali su Gordana Segat, Željko Mott i Tihomir Knežiček.
- Udruženje postalo članicom Mreže za očuvanje kulturne baštine u Federaciji Bosne i Hercegovine, mreže NVO koje djeluju na zaštiti kulturnog naslijeđa. Članovi Mreže Zoran Bibanović i jedan od osnivača Mreže Duško Cvjetinović iz Udruženja građana „NEŠTO VIŠE“ posjetili su Udruženje „Rino Zandonai“ radi dogovora oko daljih aktivnosti Mreže.
- WEB stranica www.ugip-tz.ba se redovno ažurira.
- Socijalna radnica obišla korisnike fonda solidarnosti za 2025. godinu napravila izvještaje i isti su poštom dostavljeni u Trentini nel mondo.
- Udruženje je učestvovalo na sajmu turizma i gastro ponude u Bijeljini.
- Magazin Trentini nel mondo u 2025. objavio članake o aktivnostima Udruženja i Kluba Trentina u izdanjima za mjesec juli, oktobar i novembar 2025.
- Prikupljena članarina u KM (do 8.12.2025): Brđanović Miroslav (60), Mott Željko (40 KM), Bradvičić Vlasta (20 KM), Knežiček Željko (30 KM), Miladinović Marija (25 KM), Tišma Blanka (30 KM), Ivković Ljiljana (20 KM), Šimić Nikola (90 KM + 60 KM), Montibeller Jelena (25 KM) – ukupno 400,00 KM.

FINANSIJSKI IZVJEŠTAJ za 2025. godinu

Udruženje je uredno prijavilo godišnji obračun za 2024. godinu kod nadležne agencija FIA u Tuzli, a za 2025. godinu izvještaj će biti pripremljen u februaru 2026. Bilans uspjeha za 2024. pokazuje rezultat primitka sredstava u iznosu od **33.007,00 KM**. Izvještaj je objavljen na WEB stranici udruženja.

Kao i svake godine, tako i u 2025. godini izvori sredstava su projektni fondovi od domaćih i inostranih donatora.

- Turistička zajednica Grada Tuzla dodijelila grant u iznosu 1.500,00 KM za realizaciju manifestacije „Dan italijanske kuhinje u Tuzli 2025“.
- Grad Tuzla dodijelio grant u iznosu 1.900,00 KM za manifestaciju Dan italijanske kuhinje u Tuzli 2025.
- Grad Tuzla za projekat nacionalnih manjina pod nazivom „Živa riječ i color film“ finansirao aktivnosti sa 7.000,00 KM.
- Grad Tuzla za projekat iz oblasti kulture pod nazivom „Italijanski špageti western“ finansirao aktivnosti sa 1.000,00 KM.
- Grad Bijeljina finansirao projekat podrške „Danu italijanske kulture u Bijeljini“ sa 4.560,00.
- Trentini nel mondo je finansijski podržao Dan italijanske kuhinje i druge aktivnosti udruženja sa 300,00 EUR.
- Trentini nel mondo finansirali projekat obnove prostorija udruženja – Kluba u iznosu od 4.873,16 EUR, plaćeno u dvije tranše.
- Ministarstva za ljudska prava i izbjeglice BiH dodijelilo grant u iznos od 6.872,00 KM za realizaciju projekta „Italijani u Tuzli – šta radimo i šta možemo“.
- Federalnog ministarstva kulture i športa odobrio grant za sufinansiranje projekta za nacionalne manjine pod naslovom „Forum italijanske muzike u Tuzli 2025“ u iznosu od 5.000,00 KM.
- Federalnog ministarstva kulture i športa odobrio grant za sufinansiranje projekta iz sredstava lutrije pod naslovom „Kultura na šarenom dlanu“ u iznosu od 4.000,00 KM.
- Ministarstva za kulturu, sport i mlade Tuzlanskog kantona dodijelilo grant za sufinansiranje projekta pod naslovom „Italijanska kultura u pohode Tuzlanskom kantonu“ u iznosu od 1.500,00 KM.
- Knežiček obezbijedio dvije donacije za operativne troškove od dva pojedinaca u ukupnom iznosu 1.900,00 KM.
- Ukupan iznos primljene članarine 400,00 KM.

Ukupan ulaz 45.759,02 KM.

Sredstva socijalne pomoći se ne realizuju preko računa Udruženja nego se isplate vrše direktno na račune korisnika. Udruženje nema poreskih dugovanja.